



(11) RO 126061 A2

(51) Int.Cl.

F41G 1/32 (2006.01).

G02B 23/18 (2006.01).

G02B 25/04 (2006.01)

(12)

## CERERE DE BREVET DE INVENTIE

(21) Nr. cerere: **a 2008 00920**

(22) Data de depozit: **24.11.2008**

(41) Data publicării cererii:  
**28.02.2011** BOPI nr. **2/2011**

(71) Solicitant:

• PRO OPTICA S.A., STR. GHEORGHE PETRAȘCU, NR. 67, SECTOR 3, BUCUREȘTI, B, RO

(72) Inventatorii:

• MÎRZU-DĂNILĂ MARINICĂ,  
BD. BUREBISTA, NR. 3, BL. D16, SC. A,  
ET. 5, AP. 20, SECTOR 3, BUCUREȘTI, B,  
RO;

• MICLĂUȘ AUREL MIHAI,  
ALEEA APOSTOL MĂRGĂRIT, NR. 2,  
BL. 107, AP. 35, SECTOR 3, BUCUREȘTI,  
B, RO;  
• DUMITRESCU NICOLAE,  
STR. SABINELOR, NR. 39-41, SECTOR 5,  
BUCUREȘTI, B, RO

### (54) SISTEM MULTIFUNCȚIONAL DE OBSERVARE ȘI OCHIRE PE TIMP DE NOAPTE - WOLF

(57) Rezumat:

Invenția se referă la un sistem multifuncțional de observare și ochire pe timp de noapte. Sistemul conform inventiei este alcătuit dintr-un adaptor 4x cuplat cu un monocular de vedere/ochire pe timp de noapte, un dispozitiv de aliniere și fixare pe o armă, care permite fixarea monocularului împreună cu adaptorul 4x, cât și fără acesta, și un dispozitiv de prindere pe cască/centură de cap, care permite poziționarea monocularului în dreptul pupilei ochiului, printr-un mecanism de reglaj pe toate direcțiile.

Revendicări: 3

Figuri: 13

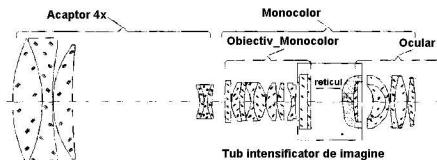


Fig. 4

Cu începere de la data publicării cererii de brevet, cererea asigură, în mod provizoriu, solicitantului, protecția conferită potrivit dispozitivelor art.32 din Legea nr.64/1991, cu excepția cazurilor în care cererea de brevet de inventie a fost respinsă, retrasă sau considerată ca fiind retrasă. Întinderea protecției conferite de cererea de brevet de inventie este determinată de revendicările conținute în cererea publicată în conformitate cu art.23 alin.(1) - (3).



RO 126061 A2

## SISTEM MULTIFUNCTIONAL DE OBSERVARE SI OCHIRE PE TEMP DE NOAPTE – WOLF

Invenția se referă la un echipament pentru supravegherea pasivă a campului de luptă pe timp de noapte, la distanțe mici și medii, precum și la metode pentru utilizarea acestuia în diferite moduri: tinut în mâna, montat pe cască, sau pe centura de cap, montate pe arma în vederea executării focului cu armamentul de infanterie.

Se cunoaște faptul că pe plan mondial s-au realizat apărătoare de vedere pe timp de noapte de tip monocluar cu diferite nivele de performanță în ce privește cerințele principale ca luminozitate, rezoluție, câmp obiect. Structura acestor monoculare constă dintr-un obiectiv și un ocular între care este montat un sistem de amplificare a luminii care, prin una sau mai multe nivele amplifică imaginea originală slabă.

Eficiența unui monocluar depinde de diametrul obiectivului, de luminozitatea acestuia, respectiv puterea tubului de amplificare a imaginii.

Problemele tehnice pe care le rezolvă invenția constau în urmatoarele:

- realizarea unui aparat de vedere pe timp de noapte cu camp unghiular obiect marit fară a afecta celelalte caracteristici de performanță și de gabarit.
- grosimentul aparatului poate fi marit prin atașarea unui Adaptor 4x modular care se fixează în fața Obiectivului.
- fixarea aparatului pe armă prin intermediul unui sistem de prindere reglabil care permite alinierea axei optice a monoculului cu teava armei (Fig. 13).
- introducerea în campul vizual al Ocularului a unui reticul destinat maririi preciziei și vitezei de tragere.

Echipamentul, conform invenției, are în compunere următoarele subansambluri principale:

- Adaptorul 4x (Fig. 12, Poz. 1) – un ansamblu opto-mecanic independent ce poate fi atașat în fața monoculului;
- Obiectivul cu câmp obiect de  $50^0$  (Fig. 8, Poz. 2);
- Corpul monoculului (Fig. 8, Poz. 1) – un ansamblu mecanic în interiorul caruia se află fixat tubul intensificator de imagine. Corpul monoculului este construit din aliaj de aluminiu ceea ce îi conferă o greutate redusă și o rezistență sporită la socuri. Pe el sunt prevăzute caile de ghidare pentru prinderile pe cască și dispozitivul de aliniere și fixare pe armă.
- Sistemul de alimentare al monoculului, subansambluri electronice de iluminare în IR precum și comutatorul “ON-OFF-IR” (Fig. 8, Poz. 3).
- Dispozitivul de prindere pe casca/centura de cap (Fig. 1, Poz. 4);
- Dispozitivul de aliniere și fixare pe armă (Fig. 1, Poz. 3) – un ansamblu mecanic format dintr-un suport reglabil ce permite alinierea dintre axa optică a monoculului și axa țevii armei de infanterie și dispozitivul de fixare pe șina Picatinny;
- Ocularul – un ansamblu opto - mecanic (Fig. 8, Poz. 4) – ce permite observarea imaginii formate pe ecranul tubului intensificator.

“Sistemul multifunctional de observare și ochire pe timp de noapte – WOLF” (Fig. 1) este compus dintr-un Adaptor 4x (Poz. 1), Monocularul de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x (Poz. 2), a cărui schema optică face obiectul cererii de BREVET DE INVENTIE nr. A 00439/19.06.2007, sistemul mecanic de prindere și reglaj pe arma de infanterie (Poz. 3) și dispozitivul de prindere pe casca/ centura de cap (Poz. 4).

Invenția se bazează, din punct de vedere optic, pe folosirea performanțelor Obiectivului, dar fără a le afecta negativ. Schema optică de interfatare a elementelor componente este prezentată în Fig. 3.

Prin interfatarea Obiectivului superangular (Fig.8, Poz.2) cu Ocularul (a carui schema optica face obiectul cererii de brevet nr. A 00439/19.06.2007) (Fig.8, Poz.4) rezulta sistemul optic Monocular de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x(Fig. 8). Schema optica a Sistemului multifunctional de observare si ochire pe timp de noapte – WOLF este cea prezentata in Fig.4.

Monocularul de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x are campul unghiular de  $52^0$  si grosimentul 1x; permite observarea obiectelor (prin focusarea Obiectivului) aflate la distante cuprinse intre 250 mm (pentru citit hartii sau documente, folosind iluminare in IR) pana la infinit.

Numarul de lentile ale Ocularului, pozitia pupilei ochiului pentru observare, pozitia pupilei ochiului pentru ochire si nivelul de corectie al aberatiilor sunt corelate astfel incat masa monocularului sa fie minima (comparabila cu cele omoloage cunoscute in prezent) in raport cu functiile pe care trebuie sa le indeplineasca conform standardelor militare.

Distanta de observare creste prin interfatarea cu Adaptorul 4x (Fig.12, Poz.1) la sistemul optic al Monocularului de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x (Fig.8). Modul de interfatare este cel din Fig.12, iar sistemul optic rezultat este “Sistemul multifunctional de observare si ochire pe timp de noapte – WOLF”care are campul unghiular de  $9^0$  si grosimentul 4x.

Prin interfatarea Adaptorului 4x cu monocularul, reglajul Obiectivului permite si focusarea pentru distante de la 15 m la infinit(teoretic). Practic, in functie de generatia intensificatorul de imagine folosit, distanta optima pentru observare este de min 300 m. Aceste caracteristici sunt considerate ca performante si determinante pentru inventie.

Ansamblul Adaptorul 4x ( $f = \text{infinit}$ ) interfatat cu Obiectivul (cu  $f = 20,4$  mm) are distanta focala 77 mm si  $F/\# = 1.45$ .

Tinand cont de distorsie, dimensiunea imaginii pe fotocatodul intensificatorului de imagine este mai mare de 4x decat dimensiunea imaginii in cazul cand nu este plasat Adaptorul 4x.

In Fig. 5 si 6 sunt prezentate graficele Functiei Optice de Transfer, iar in Fig.7 sunt prezentate graficele curburii de camp si distorsiei.

Invenția asigură următoarele avantaje:

- greutate redusă ;
- fiabilitate crescuta datorita numarului redus de repere in raport cu produse similare;
- marirea preciziei tragerii datorita reticulului incorporat.
- posibilitatea fixării rapide pe armă pastrându-se reglajele de aliniere efectuate anterior;
- posibilitatea măririi distanței de observare prin cuplarea rapida și fermă a adaptorului de 4x;
- posibilitatea fixării pe cască sau pe cap prin intermediul dispozitivelor auxiliare concepute in acest scop (Fig. 9 si 10);

24-11-2008

24

**Figurile care însoțesc descrierea invenției:**

- Fig.1 - Sistem multifunctional de observare și ochire pe timp de noapte - WOLF
- Fig.2 - Adaptor 4x
- Fig.3 - Adaptor 4x cuplat cu obiectivul Monocularului de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x (schema optica)
- Fig.4 - Sistem multifunctional de observare și ochire pe timp de noapte - WOLF (schema optica)
- Fig.5 si 6 - Graficele Functiei Optice de Transfer ale ansamblului Adaptor 4x cuplat la Obiectiv
- Fig.7 - Graficele Curburii de Camp și ale Distorsiei ale ansamblului Adaptor 4x cuplat la Obiectiv .
- Fig.8 - Monocular de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x
- Fig.9 - Monocular de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x fixat pe dispozitivul de prindere pe cap.
- Fig.10 - Monocular de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x fixat pe dispozitivul de prindere pe casca NATO.
- Fig.11 - Dispozitivul de fixare pe arma pentru sina Picatinny
- Fig.12 - Modul de cuplare a Adaptorului 4x pe Monocularul de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x.
- Fig.13 - Modul de fixare pe arma a Monocularului de vedere/ochire pe timp de noapte – WOLF 1x.

## REVENDICARI

1) *Adaptorul 4x* are performanțele conexe cu performanțele *Obiectivului* ce face obiectul BREVETULUI DE INVENTIE nr. 121879/30.06.2008

Schema optica de interfațare este prezentată în Fig. 3.

Sistemul optic afocal *Adaptor 4x* este caracterizat de:

1.1 un numar de 6 singleti, combinația sorturile de sticla optica și parametrii constructivi ;

	Raza	Distanta	Sticla	Φutil	n <sub>e</sub>	v <sub>e</sub>
1	79.430	14	N-Bk7	58	1.51872	70.23
2	-65.450	4.5	N-F2	57	1.62408	36.16
3	143.640	0.5		52.5		
4	48.080	9	N-Zk7	52.5	1.51045	60.98
5	454.350	V=62.05		52		
6	-20.230	2	N-LaSF45A	14	1.91048	31.9
7	-18.480	1.5	N-BaF4	14.5	1.60897	43.43
8	17.378	2	S-NPH1	14.5	1.81643	22.60
9	41.500	infinit		14		
Φpupila intrare = 58						
distorsie = -10.%						

1.2 Puterea optică a fiecarui singlet  $\Phi_i = 1/f_i$ ,  $i = 1 \dots 6$  în radiatia "e":

- Lentila 1 Ad; N-Bk7, Schott;  $\Phi_1 = 1/71.54 = 1.40 \cdot 10^{-2}$
- Lentila 2 Ad; N-F2, Schott;  $\Phi_2 = -1/71.46 = -1.40 \cdot 10^{-2}$
- Lentila 3 Ad; N-Zk7, Schott;  $\Phi_3 = 1/104.56 = 9.56 \cdot 10^{-3}$
- Lentila 4 Ad; N-LaSF46A, Schott;  $\Phi_4 = 1/146.92 = 6.80 \cdot 10^{-3}$
- Lentila 5 Ad; N-BaF4, Schott;  $\Phi_5 = -1/14.304 = -7.10 \cdot 10^{-2}$
- Lentila 6 Ad; S-NPH1, Ohara ;  $\Phi_6 = 1/35.30 = 2.83 \cdot 10^{-2}$

1.3 Raport intre puterea optica  $\Phi_i$ ,  $i = 1 \dots 6$  si dispersia  $v_{ei}$  a sortului – de sticla optica, fferent singletului:

$$\Phi_1 / 63.96 = 2.19 \cdot 10^{-4}; \Phi_2 / 36.16 = 3.9 \cdot 10^{-4}; \Phi_3 / 62.98 = 1.57 \cdot 10^{-4}; \\ \Phi_4 / 31.09 = 2.19 \cdot 10^{-4}; \Phi_5 / 43.43 = 1.61 \cdot 10^{-3}; \Phi_6 / 22.60 = 1.25 \cdot 10^{-3};$$

1.4 Proportionalitatea elementelor de baza, ce definesc calitatea sistemului optic prin nivelul de corectie:

- puterea optică totală, nominală a primilor 3 singleti  $\Phi_{123} = 9.85 \cdot 10^{-3}$  și puterea optică totală, nominală a ultimilor 3 singleti  $\Phi_{456} = -3.73 \cdot 10^{-2}$
- raport între puterea optica  $\Phi_i$ ,  $i = 1 \dots 3$  si  $\Phi_{123}$ :  
 $\Phi_1 / \Phi_{123} = 1.4213; \Phi_2 / \Phi_{123} = -1.4213; \Phi_3 / \Phi_{123} = 0.9705;$
- raport intre puterea optica  $\Phi_i$ ,  $i = 4 \dots 6$  si  $\Phi_{456}$ :  
 $\Phi_4 / \Phi_{123} = -0.1823; \Phi_5 / \Phi_{123} = 1.8766; \Phi_6 / \Phi_{123} = -0.7587;$

1.5 Cresterea dimensiunilor câmpului liniar – corespunzător câmpului vizual de  $9^0$  - pe tubul intensificator de imagine de 4x.

1.6 Menținerea calitatii imaginii pentru focusari –utilizand miscare de translatie a obiectivului monocularului – pe distanțe mai mari de 15 m.

- 2) Ansamblu dispozitiv de aliniere si fixare pe arma (Fig. 11) permite fixarea Monocularului de vedere/ ochire pe timp de noapte – WOLF 1x atat cu Adaptorul 4x (Fig. 1) cat si fara acesta (Fig. 13). Prinderea e ferma si asigura rezistenta aparaturii la socrurile rezultate in urma tragerii cu armamentul de infanterie.
- 3) Dispozitivul de prindere pe casca/ centura de cap (Fig. 1 Poz. 4) este un ansamblu mecanic care permite fixarea ferma a Monocularului de vedere/ ochire pe timp de noapte – WOLF 1x pe dispozitivele de prindere pe centura de cap (Fig. 9) respectiv pe casca NATO (fig. 10). Acest ansamblu permite pozitionarea monocularului in dreptul pupilei ochiului printr-un mecanism de reglaj pe toate directiile.

24 -11- 2008

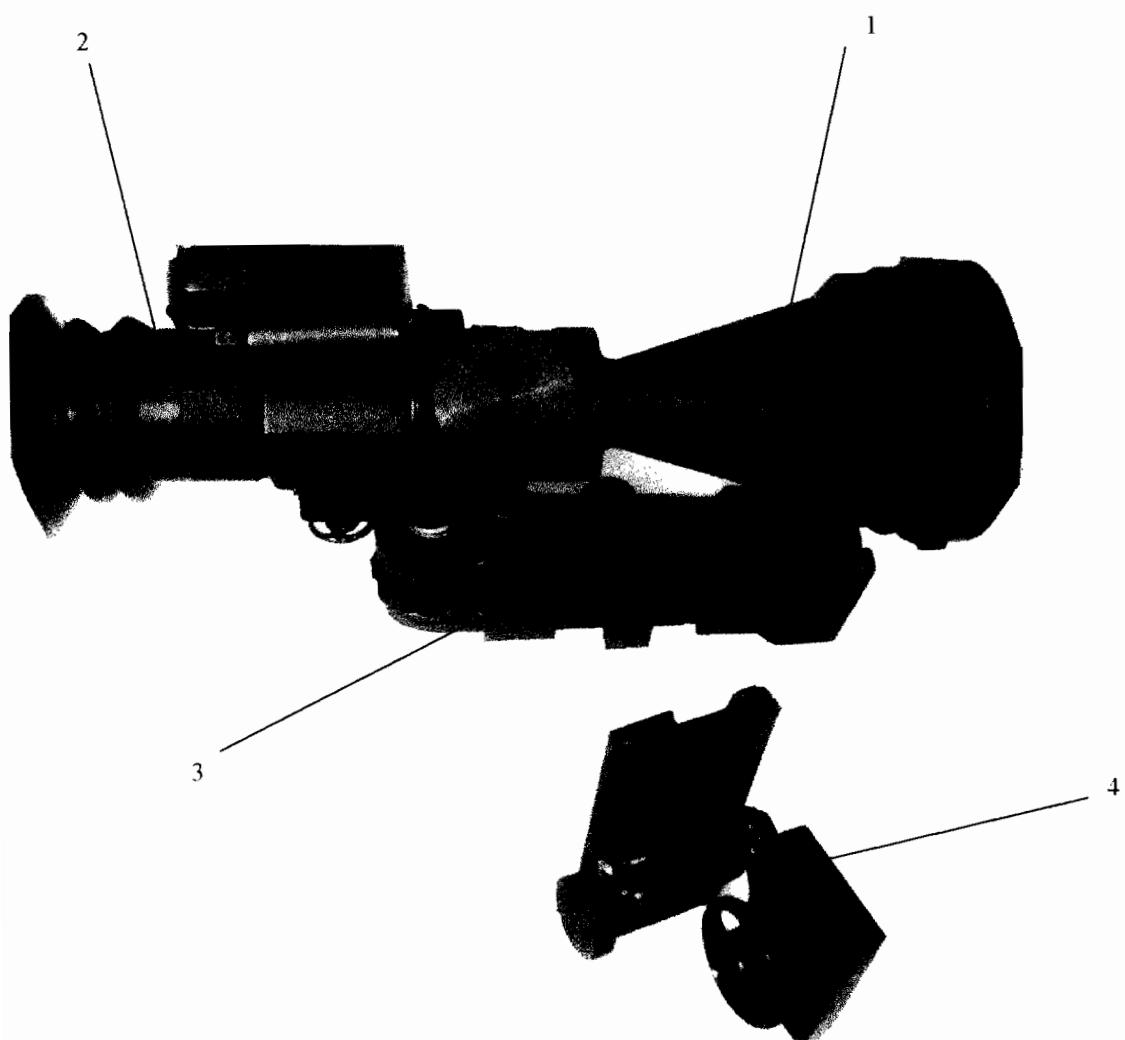


Fig. 1. Sistem multifunctional de observare si ochire pe timp de noapte - WOLF



Fig. 2. Adaptor 4x

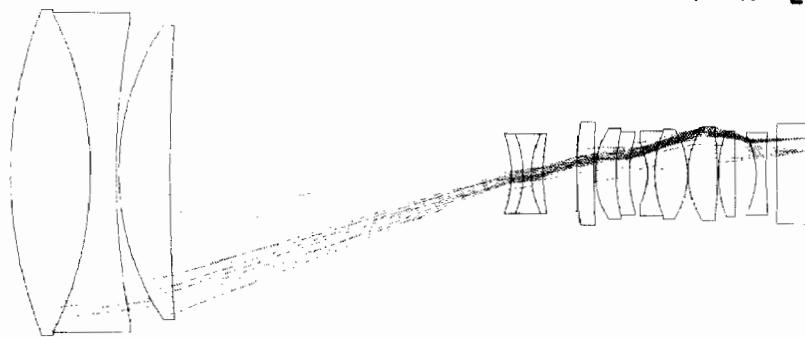


Fig. 3 Adaptor 4x cuplat cu obiectivul monocularului - Schema optică

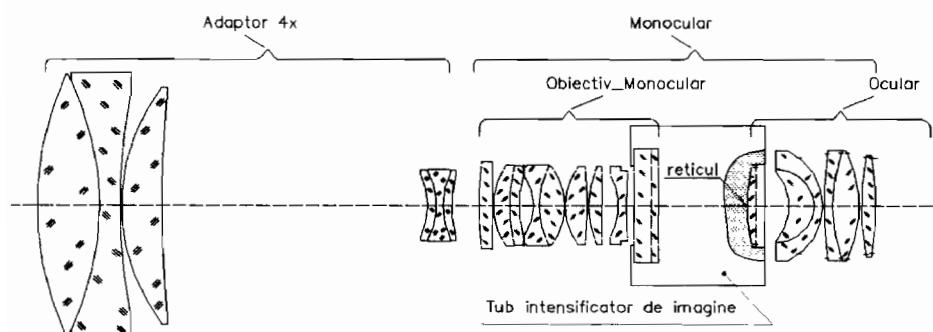


Fig. 4. Sistem multifunctional de observare si ochire pe timp de noapte - WOLF  
Schema optica

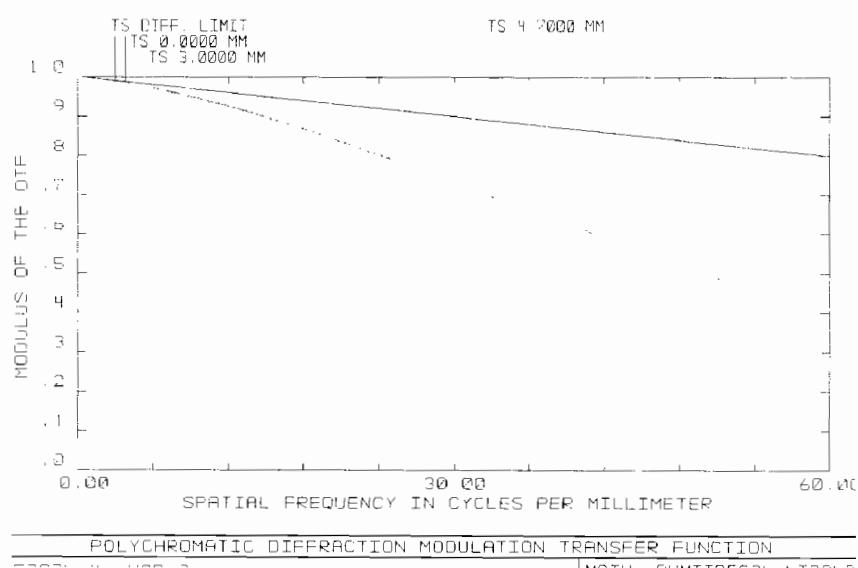


Fig. 5 Functia optica de transfer pentru:  
- Adaptor 4x cuplat cu obiectivul monocularului  
- distanța obiect 15 m

24-11-2008

M

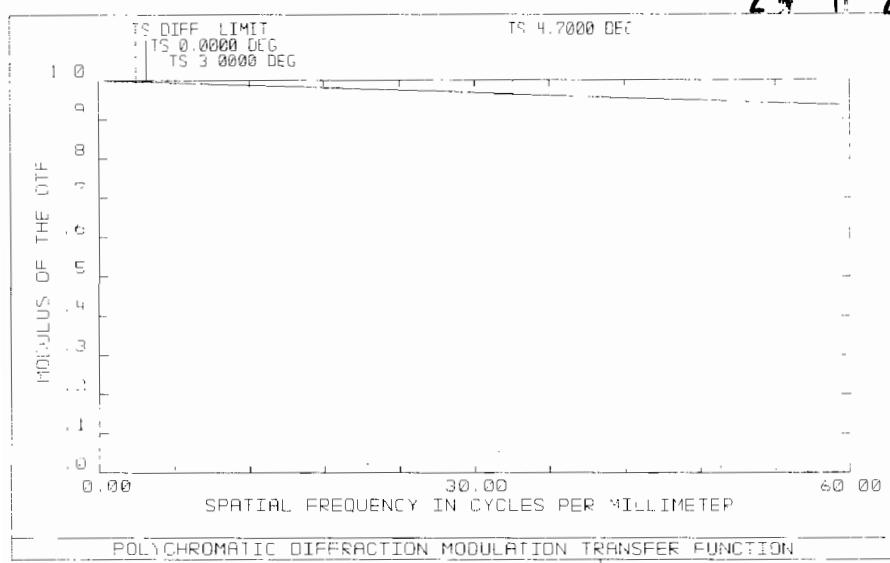


Fig. 6 Functia optica de transfer pentru:

- Adaptor 4x cuplat cu obiectivul monocularului
- distanță obiect infinită

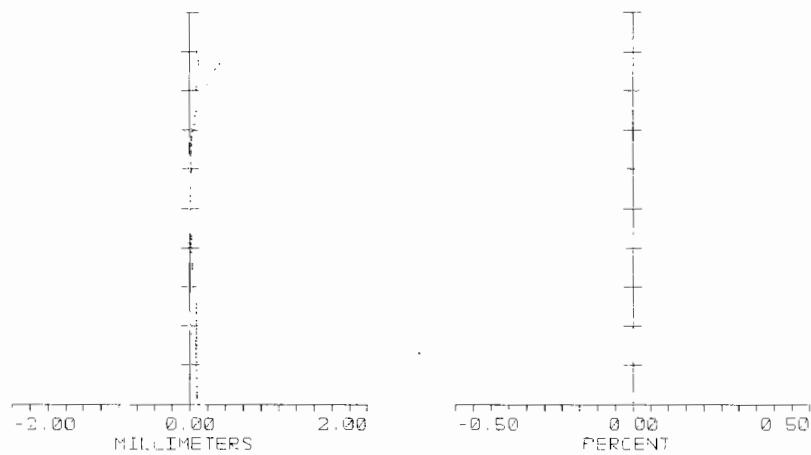


Fig. 7 Curbura de câmp și distorsia pentru:

- Adaptor 4x cuplat cu obiectivul monocularului
- distanță obiect infinită

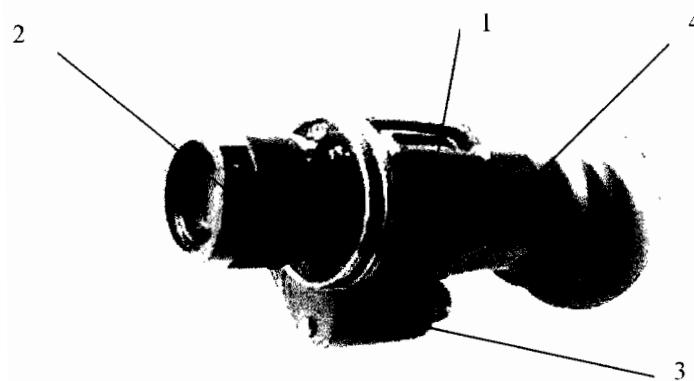


Fig. 8 Monocular de vedere/ ochire pe timp de noapte – WOLF 1x



Fig. 9. Monocular de vedere/ ochire pe timp de noapte – WOLF 1x fixat pe  
Dispozitivul de prindere pe cap

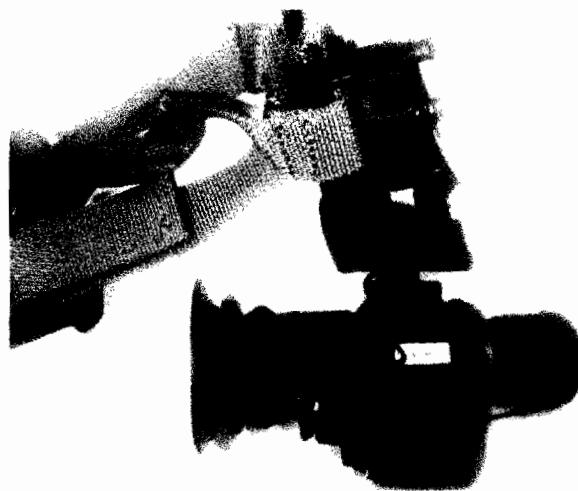


Fig. 10. Monocular de vedere/ ochire pe timp de noapte – WOLF 1x fixat pe  
Dispozitivul de prindere pe casca NATO

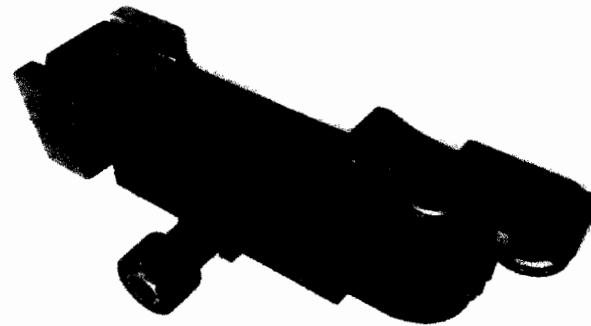


Fig. 11. Dispozitivul de fixare pe arma pentru sina Picatinny

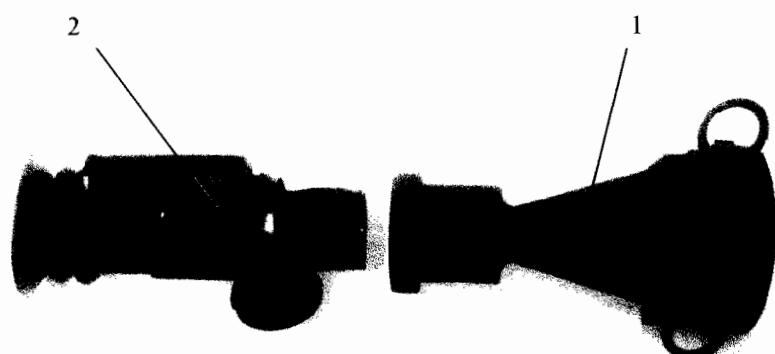


Fig. 12. Modul de cuplare a Adaptorului 4x pe  
Monocularul de vedere/ ochire pe timp de noapte – WOLF 1x

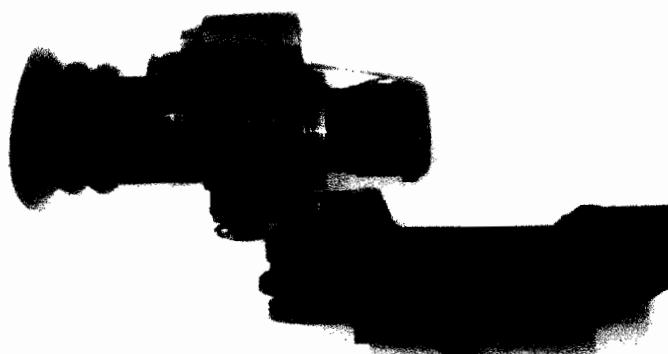


Fig. 13. Modul de fixare pe arma a  
Monocularului de vedere/ ochire pe timp de noapte – WOLF 1x